

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 98 (1991)

Heft: 8-9

Artikel: Zunehmender Bekleidungsexport

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-679558>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Auslauf der Maschine verfügt über einen eigenen Gleichstrommotor, der Warenbahnzug kann somit genau eingestellt werden. Die vollautomatische Steuerung für den Geradelauf des Gummitisches erfolgt über mechanische Stell-Elemente.

Die Schrumpfmaschine kann auch mit bereits bestehenden oder mit neuen Anlagen kombiniert werden. Auch Gewebe, die mit Polyamid beschichtet sind, können auf der Caratherm gefahren werden. Hier muss der Ölkreislauf der Schrumpfwalze mit einer zusätzlichen Kühlung ergänzt werden.

Weitere Informationen:
Caratsch AG
CH-5620 Bremgarten ■

Zunehmender Bekleidungsexport

Im zweiten Quartal 1991 haben die Importe und die Exporte von Bekleidung stärker zugenommen als im ersten Quartal 1991. Alles in allem ergaben sich im ersten Halbjahr 1991 Einfuhrsteigerungen von 2,5 Prozent und Ausfuhrsteigerungen von 6 Prozent. Den Importen von Bekleidungswaren im Werte von 2388 Millionen Franken standen Exporte von 533 Millionen Franken gegenüber.

Bei den Importen fallen die wiederum höheren Anteile der asiatischen Länder auf. Sie stiegen von 19,4 Prozent auf 20,2 Prozent. Dazu hat China mit Mehrlieferungen von 43,1 Prozent in der ersten Jahreshälfte wesentlich beigetragen. Damit ist China mit 94 Millionen Franken im ersten Halbjahr 1991 auf Rang sechs der wichtigsten ausländischen Kleiderlieferanten der Schweiz vorgedrungen. Die vordersten Plätze werden von Deutschland, Italien, Frankreich, Hongkong und Österreich eingenommen.

Bei den Ausfuhren stehen die Mehrverkäufe nach Deutschland im Vorder-

grund (+ 14,2 Prozent oder 21 Millionen Franken). Damit ist, gemessen an den Gesamtexporten, der Anteil Deutschlands mit 236 Millionen Franken auf 44,7 Prozent angewachsen. Die zweitwichtigste Zunahme entfiel mit 5 Millionen Franken auf Portugal. Rückläufig um 7 Prozent bzw. 5 Prozent waren die Ausfuhren nach Österreich (zweitwichtigster Exportmarkt) und nach Italien (dritt wichtigster Exportmarkt).

GSBI, Zürich ■

Festigkeitsprüfer F 425

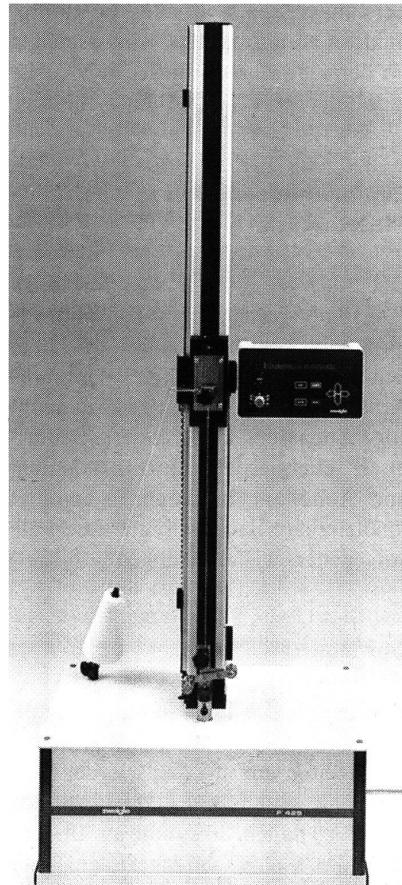
Zweigle hat mit der Produktionsfreigabe des neuen «kleinen» Festigkeitsprüfers F 425 eine weitere Lücke in den sogenannten Standard-Prüfgeräten geschlossen. Der F 425 ist besonders geeignet für die Festigkeits- und Dehnungsprüfung an Garnen und leichten Stoffen (auch Vliesstoffen). Mit dieser preiswerten Maschine wendet sich Zweigle besonders an mittlere und kleine Spinnereien und Webereien, von wo auch die Anregung zum Bau eines solchen Geräts kam.

Geeignet ist der F 425 auch als preiswertes Zweitgerät für die Produktionskontrolle (z.B. nach DIN 53834) in grösseren Spinnereien, denn oftmals sollen schnelle Einzelprüfungen durchgeführt, Routinetests auf vorhandenen Automaten jedoch nicht unterbrochen werden.

Weiter eignet sich die Prüfmaschine für Garnhändler zu gelegentlichen Stichproben, wobei auch kaufmännisch orientierte Anwender problemlos damit umgehen können.

Für Betriebe, die mit der Strangreissmethode (Lea-Test nach ASTM 1578) arbeiten, sind entsprechende Lea-Haken vorhanden.

Der Festigkeitsprüfer F 425 kann ohne grosse Umbaumassnahmen für Garne und Stoffe eingesetzt werden; der Klemmenaustausch erfolgt inner-



Festigkeitsprüfer F 425

halb weniger Sekunden. Eine Reihe verschiedener Klemmen steht zur Auswahl.

Technische Daten:

Typ F 425/1

mit Kraftmessbereich 100 daN

Typ F 425/2

mit Kraftmessbereich 200 daN

Entsprechende Programme für den einfachen, aber auch für den zyklischen Zugversuch sind im F 425 installiert und über eine Folientastatur und ein zweizeiliges LCD-Display anzuwählen. Das Gerät ist computergesteuert. Schnittstellen für analoge und digitale Datenangabe sind im Prüfgerät bereits eingebaut, sodass jederzeit ein xy-Schreiber oder ein PC angeschlossen werden können. Eine entsprechende Auswerte-Software wird ebenfalls angeboten.

Zweigle Textilprüfmaschinen GmbH,
D-7410 Reutlingen ■